



**OIDO**

Văn Phòng Thanh Tra  
Giám Giữ Người Nhập Cư

# QUÝ VỊ CẦN ĐƯỢC TRỢ GIÚP?

Văn Phòng Thanh Tra Giám Giữ Người Nhập Cư (Office of the Immigration Detention Ombudsman, hay OIDO) là cơ quan độc lập và trung lập—tách biệt với ICE và CBP—cam kết đối xử nhân đạo và cung cấp điều kiện sống an toàn cho tất cả những ai đang bị tạm giữ và tạm giam về nhập cư tại Hoa Kỳ.

Quý vị có thể báo cáo bất kỳ vấn đề nào—như lạm dụng, không đủ thực phẩm hoặc chữa trị y tế, hoặc điều kiện sống tệ hoặc không an toàn—cho người điều quản lý nội vụ của OIDO tại cơ sở/trại.



**LẠM DỤNG THỂ CHẤT, TINH THẦN HOẶC CẢM XÚC**



**KHÔNG ĐỦ THỰC PHẨM HOẶC CHỮA TRỊ Y TẾ**



**ĐIỀU KIỆN SỐNG TỆ HOẶC KHÔNG AN TOÀN**

Các khiếu nại gửi cho OIDO được giữ kín đáo và người điều quản nội vụ sẽ không tiết lộ bất kỳ thông tin nào về nội vụ của quý vị nếu không có thỏa thuận của quý vị. Gặp người điều quản nội vụ của OIDO hoặc nộp đơn khiếu nại sẽ không ảnh hưởng đến nội vụ nhập cư hoặc tình trạng giam giữ.

Người quản lý nội vụ của OIDO là những chuyên gia có kinh nghiệm và được huấn luyện, hiểu biết các vấn đề và cơ sở/trại giam giữ người nhập cư và sẵn sàng trợ giúp quý vị.

Hãy yêu cầu gặp người điều quản nội vụ của OIDO tại cơ sở/trại để nộp đơn khiếu nại. Nếu quý vị đang bị tạm giữ hoặc tạm giam và có thể dùng máy tính bảng, hãy ghi danh lấy hẹn trong tab “OIDO” trong phần “Requests” (Yêu cầu). Gia đình, người đại diện hợp pháp hoặc người biện hộ khác cũng có thể nộp đơn cho quý vị tại [dhs.gov/OIDO](https://www.dhs.gov/OIDO).



OIDO là cơ quan độc lập trong Bộ An Ninh Nội Địa.

[www.dhs.gov/OIDO](https://www.dhs.gov/OIDO)

Vietnamese